



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Intangible  
Cultural  
Heritage

Reçu CLT / CIH / ITH  
Le 24 AOUT 2011  
N° 5514.....

**REQUEST BY A NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATION TO BE  
ACCREDITED TO PROVIDE ADVISORY SERVICES TO THE COMMITTEE**

**DEADLINE 30 JUNE 2011**

*Instructions for completing the request form are available at:*

<http://www.unesco.org/culture/ich/en/forms>

**1. Name of the organization**

**1.A. Official name**

Please provide the full official name of the organization, in its original language, as it appears in the supporting documentation establishing its legal personality (section 8.b below).

"Musigi Dunyasi" Ictimai birliyi

**1.B. Name in English and/or French**

Please provide the name of the organization in English and/or French.

"World of Music" Public Union

**2. Address of the organization**

Please provide the complete postal address of the organization, as well as additional contact information such as its telephone or fax numbers, e-mail address, website, etc. This should be the postal address where the organization carries out its business, regardless of where it may be legally domiciled (see section 8).

Organization: "Musigi Dunyasi" Ictimai birliyi

Address: Azerbaijan, Baku city AZ1014, 98, Sh.Badalbeyli str., Opera Studio, 2-nd floor

Telephone number: +99412 4392302

Fax number:

Email address: mamedovtariyel@gmail.com

Other relevant information:

### 3. Country or countries in which the organization is active

Please identify the country or countries in which the organization actively operates. If it operates entirely within one country, please indicate which country. If its activities are international, please indicate whether it operates globally or in one or more regions, and please list the primary countries in which it carries out activities.

national

international (please specify: )

worldwide

Africa

Arab States

Asia & the Pacific

Europe & North America

Latin America & the Caribbean

Please list the primary country(ies) where it is active:

### 4. Date of its founding or approximate duration of its existence

Please state when the organization came into existence.

March 2002, 9 years of existence

### 5. Objectives of the organization

Please describe the objectives for which the organization was established, which should be 'in conformity with the spirit of the Convention' (Criterion C). If the organization's primary objectives are other than safeguarding intangible cultural heritage, please explain how its safeguarding objectives relate to those larger objectives.

*Not to exceed 350 words; do not attach additional information*

«Musigi Dunyasi» ("World of Music") is a non-governmental, irreligious, intangible cultural heritage organization, uniting workers and bearers of culture and art, science and education, experts in the field of modern electronic technologies and programs in determination and implementation of the global Project «Azerbaijani Music for the 3-rd Millennium». The exponent of the organization ideology first being published in Azerbaijan is a research-and-pedagogical, critic-and-journalistic, cultural and educative journal «Musigi Dunyasi» in the Azerbaijani, Russian and English languages.

Strategic objectives are:

- Promoting the realization of citizens' rights for free information access and free spiritual development, as well as cultural, scientific and educational activity,
- Studying the intangible cultural heritage of Azerbaijan and contributing to its active safeguarding,
- Learning and sharing experience with other countries and its communities in relation to safeguarding and transmission of traditional music,
- Harmonizing determination of the problems of description, preservation, investigation of

Azerbaijani intangible cultural heritage and providing access to it,

- Ensuring comprehensive solution to the problems related to Azerbaijani intangible cultural heritage, namely through facilitation of the new audio-, video-, photo-, etc. informational and communicative technologies for its safeguarding and restoration, investigation and provision of authorized access to it,
- Assisting in preservation of particularly valuable archival collections (musical-literary monuments, sound and noted editions, traditional music, etc.) by means of creation of their electronic copies in line with ICEMOS standard.

The Universal Declaration of Human Rights (article 19), International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (a.a. 13,15), European Convention on Human Rights (a.10) are put in the basis of the Project's legal aspect.

The realm of copyright is regulated by The Azerbaijan Republic Law «On Copyright and Related Rights». Besides, Azerbaijan ratified Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works and concluded a range of bilateral agreement with other states in this field.

## 6. The organization's activities in the field of safeguarding intangible cultural heritage

Sections 6.a to 6.c are the primary place to establish that the NGO satisfies the criterion of having 'proven competence, expertise and experience in safeguarding (as defined in Article 2.3 of the Convention) intangible cultural heritage belonging, inter alia, to one or more specific domains' (Criterion A).

### 6.a. Domain(s) in which the organization is active

Please tick one or more boxes to indicate the primary domains in which the organization is most active. If its activities involve domains other than those listed, please tick 'other domains' and indicate which domains are concerned.

- oral traditions and expressions
- performing arts
- social practices, rituals and festive events
- knowledge and practices concerning nature and the universe
- traditional craftsmanship
- other domains - please specify:

### 6.b. Primary safeguarding activities in which the organization is involved

Please tick one or more boxes to indicate the organization's primary safeguarding activities. If its activities involve safeguarding measures not listed here, please tick 'other safeguarding measures' and specify which ones are concerned.

- identification, documentation, research (including inventory-making)
- preservation, protection
- promotion, enhancement
- transmission, formal or non-formal education
- revitalization
- other safeguarding measures – please specify:

## 6.c. Description of the organization's activities

Organizations requesting accreditation should briefly describe their recent activities and their relevant experience in safeguarding intangible cultural heritage. Please provide information on the personnel and membership of the organization, describe their competence and expertise in the domain of intangible cultural heritage and explain how they acquired such competence. Documentation of such activities and competences may be submitted, if necessary, under section 8.c below.

*Not to exceed 750 words; do not attach additional information*

The Union has been involved in the following Projects and events related to the researches,, revitalization, promotion and safeguarding of the Azerbaijani Intangible cultural heritage:

### Projects

1. The "Garabagh Khanendes" Project initiated by Mrs. Mehriban Aliyeva, the UNESCO Goodwill Ambassador and the President of the Heydar Aliyev Foundation. Professor Tariel Mamedov, chairman of the «Musigi Dunyasi» is the Coordinator of the Project. 2006
2. The Mugham Encyclopaedia Project implemented by the Heydar Aliyev Foundation together with the Musigi Dunyasi Public Union and dedicated to the inclusion of The Azerbaijani Mugham into the Representative List of Intangible cultural heritage of Humanity. Mrs. Mehriban Aliyeva, the UNESCO Goodwill Ambassador and the President of the Foundation, is the Author and Head of the Project. Professor Tariel Mamedov, chairman of the «Musigi Dunyasi» is the Coordinator of the Project. 2009
3. The Project on restoration of the old gramophone records fulfilled by the creative group «Musigi Dunyasi» with the financial aid of the Germany and France embassies in Baku. 300 restored disks with the records (1900-1940) of outstanding Azerbaijan khanendes were transferred to the State Museum of Music Culture (200 disks) and to the House-Museum of Uzeyir Hajibeyli (100 disks) in 2004
4. The Project of "Atlas of the Azerbaijan Traditional Music" (website). This Project was implemented with the support of the Azerbaijani Ministry of Culture and Tourism, UNESCO Office in Moscow, Rotary Foundation, Institute "Open Society" (Fund of Soros) and other partners. 2006.
5. The Project called "Karaoke. Azerbaijani national songs and classic romances" (A book and a DVD). This project was implemented in 2010 with the support of the Azerbaijani Education Ministry. 2010.
6. The Project called "Hundred Poems of Hundred Poets. Karaoke. Azerbaijani Classical Poetry". (A book and a DVD). The project was also supported by the Azerbaijani Education Ministry. 2011.
7. The Project of "Traditional Music of Azerbaijani Communities" (CD and a booklet in 6 languages) implemented with the support of the Azerbaijani Ministry of Culture and Tourism. 2011.

### Events

1. In November 2002, the Union organised an International Scientific Conference called "Preservation of Cultural Heritage and Safeguarding of Traditional Knowledge at the Age of Globalization". This even was also supported by the Open Society Institute.
2. In February 2005 and December 2006, the organisation participated at the event called "Preservation of Cultural Heritage" held in Minsk, Belarus.

3. In 2007-2008, the Union took part in the Endangered Archives Programme by the British Library.
4. In December 2009, the Union took part at the International Bureau for Caucasus Cultural Programmes held in Tbilisi, Georgia.
5. In March 2009-2011, the organisation participated at the I-II International Musicological Symposium called "Space of Mugham".
6. In July 2010-2011 the Union was involved into the work of "Astana-Arkau" Festival of Turkic music.

Creation of multimedia websites:

a) Commemoration web-sites:

1. «Vagif Mustafazadeh» (in Azeri and English); <http://vagif.musigi-dunya.az> ;
2. «Gara Garayev» (in Russian and English): <http://qara-qarayev.musigi-dunya.az>
3. «Afrasiyab Badalbeyli» (in Azeri, Russian and English): <http://afrasiyab.musigi-dunya.az>
4. «Tofig Guliyev» (in Azeri and Russian): <http://tofiqquliyev.musigi-dunya.az>
5. «Rasul Rza» (in Azeri and Russian): <http://rasulza.musigi-dunya.az>
6. «Shamsi Badalbeyli» (in Azeri and Russian): <http://shamsi.musigi-dunya.az>

b) Educational:

7. «Musician's Electronic Library» (in Azeri, Russian and English): <http://e-library.musigi-dunya.az>
8. Uzeyir Hajibeyli "Foundations of Azerbaijani Folk Music» (in Azeri, Russian and English) E-book: <http://musbook.musigi-dunya.az>
9. A.Badalbeyli «Music Dictionary» (in Azeri, Russian and English): <http://lugat.musigi-dunya.az>
10. «Mugham Encyclopaedia» (in Azeri, Russian and English): <http://mugam.musigi-dunya.az>
11. «Uzeyir Hajibeyli» electronic textbook. <http://ders.musigi-dunya.az>

c) Electronic journals

12. «Musigi Dunyasi» online <http://musigi-dunya.az>
13. International Network Musical-Culturological Journal in the Russian and English languages «Harmony» <http://harmony.musigi-dunya.az>

d) Electronic catalogues:

14. Azerbaijan Discography (1900-1940). On-line catalogue (in Azeri and English): <http://diskografiya.musigi-dunya.az>
15. Media Library of the Azerbaijan Writers' Union. <http://mediateka.musigi-dunya.az>

e) Virtual museum:

16. Musical comedy by U.Hajibeyli «Arshin Mal Alan» (in Azeri, Russian and English) <http://arshin.musigi-dunya.az>
17. Opera by Uzeyir Hajibeyli «Leyli and Majnun» (in Azeri, Russian and English) <http://leyli->

mejnun.musigi-dunya.az

18. Musical comedy by U.Hajibeyli «Not That One, Then This One» (in Azeri, Russian and English) <http://meshadi.musigi-dunya.az>
19. Portal, devoted to Uzeyir Hajibeyli <http://uzeyir.musigi-dunya.az>
20. Encyclopaedia by Uzeyir Hajibeyli <http://uzeyirbook.musigi-dunya.az>
21. Virtual Museum of Azerbaijan <http://museum.musigi-dunya.az>

e) Conservation of living and spiritual heritage:

22. Atlas of Azerbaijani Traditional Music <http://atlas.musigi-dunya.az>
23. Living voices of Azerbaijan history <http://voices.musigi-dunya.az>
24. Epistolary heritage of Azerbaijan <http://epistolary.musigi-dunya.az>

Participation of the sites of «Musigi Dunyasi» in preservation of cultural heritage:

- Memorial site «Gara Garayev» won the first place as the best Website at the two network competitions. The first competition was held by IREX/IATP within the countries of the Caucasus, in May, 2003, the 2-nd one is the Republican Competition «WEBMASTER 2004».
- The site «Azerbaijan Discography (1900-1940)» won the 3-rd place at the competition between the countries of the Caucasus and Scandinavia for the best Website in 2003.
- The site of «Musigi Dunyasi» participated in two competitions held by UNESCO – Nabi Digiarts Storytelling Competition (2004 r.) and the Competition of Websites Digi Arts in 2004.
- The sites "Leyli and Majnun" and "Gara Garayev" won the Prize "National Internet-2004";
- The site «Musigi Dunyasi» won at the national competition "Azerbaijan - E-Content -2005" in nomination "Culture", conducted by the World Summit AWARD;
- Electronic textbook by U.Hajibeyli "Foundations of Azerbaijani Folk Music" was the only site that represented Azerbaijan at the competition "Golden Site" in Russia;
- The Portal «Uzeyir Hajibeyli» won the 1-st place at the National Internet Competition "Netty-2006"
- «Atlas of the Azerbaijan Traditional Music» won the 1-st place at the National Internet Competition "Netty-2007"
- «Atlas of the Azerbaijan Traditional Music» won a special Diploma for the original electronic edition at the Competition «The Best Book on Communicational Sciences and Education» 2006-2007, held in Russia.
- The site «Atlas of the Azerbaijan Traditional Music» won at the National Competition "Azerbaijan - E-Content -2005" in nomination "E-culture", conducted by the World Summit AWARD;
- «Atlas of the Azerbaijan Traditional Music» won the 1-st place in nomination «Creative Finding of a Site» in the Russian competition of the Internet sites on overcoming extremism and xenophobia, promotion of tolerance among the youth «Brotherhood» in 2011.
- The site «Virtual museum in Azerbaijan won the first place in the National Internet Competition "Netty-2008"
- The site «Tofiq Guliyev» won the first place at the National Internet Competition "Netty-2009"
- The site «Media Library» won the first place at the National Internet Competition "Netty-2010"
- The site «Rasul Rza» won the first place at the National Internet Competition "Milli Net-2010"

- The site «Shamsi Badalbeyli» won the first place at the National Internet Competition “Netty-2011”

## **7. Its experiences cooperating with communities, groups and intangible cultural heritage practitioners**

The Committee will evaluate whether NGOs requesting accreditation ‘cooperate in a spirit of mutual respect with communities, groups and, where appropriate, individuals that create, maintain and transmit intangible cultural heritage’ (Criterion D). Please briefly describe such experiences here.

*Not to exceed 350 words; do not attach additional information*

The Union has systemically initiated and participated into a great number of activities implying the involvement of the related communities. Mostly, this involvement demonstrated itself in the frames of the following projects and activities.

In the framework of the project «Karaoke. Azerbaijan National Songs and Classic Romances» and «Karaoke. 100 Poems From 100 Poets», the Union has been in constant contact with folk musicians and story-tellers to produce disks and books with noted and written texts. This activity included a preliminary selection of performers of folk music and story-telling communities in Baku and the regions in accordance with style and genre. The produced products were then delivered free of charge to a number of comprehensive and specialised schools in the country. The presentation of the project was attended by well-known folk singers, as well as students of school 23, who performed some folk songs. The active participants of the presentation also included well-known poets, as well as students of school 34, who read popular poems.

Another project called « Atlas of Traditional Music of Azerbaijani Communities » included a great amount of field work, during which «Musigi Dunyasi» Union closely cooperated with communities of small ethnic groups, such as Lezgins, Russians, Talishes, Tatarians, Ukrainians, Tsakhurs, Avars and others (more than 30 communities). The main objective of the project was the safeguarding of the musical culture and the promotion of its history and traditions in the framework of most of the communities living in the territory of Azerbaijan. More specifically, the members of the Union visited central, northern and north-western regions of the country and recorded performances of a great number of folk musicians and storytellers differing greatly in genre and language. The members of the communities themselves underlined the importance of safeguarding their musical heritage and its transmission to younger generations. They agreed that there are still a lot to be done to promote and ensure transmission of classical traditions. The Union took the commitment to intensify its role in this field in its future activities. The project ended up with creation of a website called “Atlas of the Azerbaijan Peoples’ Traditional Music” (<http://atlas.musigi-dunya.az>), also containing information about the world community with musical traditions of the Azerbaijani communities, an electronic multimedia book «Ethnic Music of Azerbaijan» and an audio edition called “Traditional Music of the Azerbaijan Peoples”.

The project on restoration of the ancient gramophone records

Financed with the support of the French and German embassies in Baku, the Project on restoration of old gramophone records involved the participation of a number of musicologists and researchers from the Azerbaijan State Conservatory and Azerbaijan State Philharmonic. The Union restored around 300 disk records. Many of them were handed to young music communities, especially in the regions, such as music schools. A part of the restored recordings was given to Azerbaijan Museum of Musical Culture. These recordings are now presented to the attention of museum visitors, including schoolchildren, students and tourists, who can hear traditional music of Azerbaijan in the original as recorded in the early 20th century.

The Union took active part in preparation of text materials and textbooks related to the Ashuq art for the higher music educational institutions. During these activities, the members of the Union together with some leading musicologists visited Ashuq communities in different regions of the country. The main purpose was to publish an edition called “Ashig classical songs”, as well as a book called “Koroghlu’s Songs” about Azerbaijani and Turkish national chants. The Ashuq

communities presented text material of around 150 songs, 80 of which were selected for the noted edition. The Union still envisages making second editions of these publications, as it collects new material from the concerned Ashuq storytellers.

Azerbaijani folk music performers are systematically invited to make contributions to the "Musigi Dunyasi" journal. Articles of different music performers from Russia, Kazakhstan, Uzbekistan, Georgia, and America are published on the pages of electronic journals "Musigi Dunyasi" and "Harmony". For purposes of promotion of folk music heritage, the Union took great efforts in involving famous national musicians and performers to participate at the conferences and presentations, just like it was, for example, for the Conference «Turkic Folk Music» held in Astana in 2010, when the Union invited Ashuq Mahmud and Ashuq Solmaz Kesayeva.

## **8. Documentation of the operational capacities of the organization**

The Operational Directives (paragraph 97) require that an organization requesting accreditation shall submit documentation proving that it possesses the operational capacities listed under Criterion E. Such supporting documents may take various forms, in light of the diverse legal regimes in effect in different States. Submitted documents should be translated whenever possible into English or French if the originals are in another language. Please label supporting documents clearly with the section (8.a, 8.b or 8.c) to which they refer.

### **8.a. Membership and personnel**

Proof of the participation of the membership of the organization, as requested under Criterion E (i), may take diverse forms such as a list of directors, list of personnel and statistical information on the quantity and categories of members; a complete membership roster usually need not be submitted.

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.a'.*

### **8.b. Recognized legal personality**

If the organization has a charter, articles of incorporation, by-laws or similar establishing document, a copy should be attached. If, under the applicable domestic law, the organization has a legal personality recognized through some means other than an establishing document (for instance, through a published notice in an official gazette or journal), please provide documentation showing how that legal personality was established.

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.b'.*

### **8.c. Duration of existence and activities**

If it is not already indicated clearly from the documentation provided for section 8.b, please submit documentation proving that the organization has existed for at least four years at the time it requests accreditation. Please provide documentation showing that it has carried out appropriate safeguarding activities during that time, including those described above in section 6.c. Supplementary materials such as books, CDs or DVDs, or similar publications cannot be taken into consideration and should not be submitted.

*Please attach supporting documents, labelled 'Section 8.c'.*

## **9. Contact person for correspondence**

Provide the complete name, address and other contact information of the person responsible for correspondence concerning this request. If an e-mail address cannot be provided, the information should include a fax number.

Title (Ms/Mr, etc.):	Ms.
Family name:	Jangirova
Given name:	Alina



Institution/position: Program Manager for Electronic Resources

Address:

Telephone number: (99412)4932302

Fax number:

E-mail address: terry\_jjj@yahoo.com

Other relevant  
information:

## 10. Signature

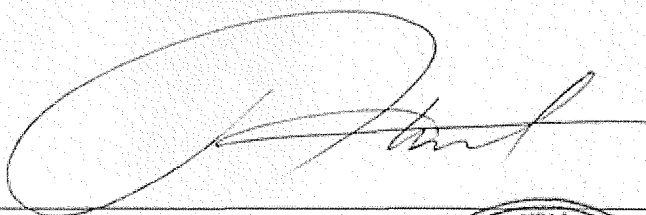
The application must include the name and signature of the person empowered to sign it on behalf of the organization requesting accreditation. Requests without a signature cannot be considered.

Name: Tariyel Mamedov

Title: Chairman, Doctor of Art Criticism, Professor.

Date: 20.08.2011

Signature:



Le

24 AOUT 2011

N°

SSIS

# MUSIQI DÜNYASI

*İctimai birliyi*

AZ1014, Bakı şəh., Ş.Bədəlbaylı küç.98. Telefon: 5984370, 4932302  
e-mail: [info@musiqi-dunya.az](mailto:info@musiqi-dunya.az)

Chairman:

Tariel Mamedov, Doctor of Art Criticism, Professor.

E-mail: [mamedovtariyel@gmail.com](mailto:mamedovtariyel@gmail.com)

Administrative Department: 3 persons.

Program Manager for Electronic Resources: Alina Jangirova

Program Manager for audio-visual anthropology: Javanshir Guliyev

Program Manager for national intangible heritage: Jamila Hasanova

International Program Manager for cultural diversity: Leyla Mamedova

Program Manager for minority: Sergey Tishakov

Program Manager for publishing activities: Tariel Mamedov

Volunteers: At the present time 30 volunteers, students, pedagogues, scientists, museum workers, experts on classical and folk music are constantly cooperating with the «Musiqi Dnyasi» Public Union.



MUSIQI  
DÜNYASI  
İctimai Birliyi

Le

24 AOUT 2011

Registered in

N° ..... 5515 .....

Certified by the decision dated 30.03.2002  
of General Assembly

Azerbaijan Republic Ministry of Justice

Registration No: 1108-Q23-2580

Chairman:

/signed /

March 30, 2002

Mammadov Tariyel Aydin

Chief of Head Registration and notary  
Office /signed/ Ilgar MammadovSEAL: Ministry of Justice of Azerbaijan  
Head Registration and notary Office

CHARTER  
OF  
“MUSIQI DUNYASI”  
PUBLIC UNION

## 1. GENERAL PROVISIONS

- 1.1 "Musigi Dunyasi" Public Union (hereinafter referred to as union) is non-government organization united on the basis of general interests, founded on the basis of voluntariness, equal rights of members, not considering to obtain profit as main purpose its activity and its activity is surrounded all state area.
- 1.2 Union creates its activity on the basis of constitution of Azerbaijan Republic, law of Azerbaijan Republic on non-government organizations (public union and funds), other normative-legal deeds, and this Charter.
- 1.3 Union obtains legal entity status after state registration in the Ministry of Justice of Azerbaijan Republic Union has independent balance, seal, stamp, settlement accounts in banks and other requisites.
- 1.4 Union's address: 98, Sh.Badalbeyli str., Baku city

## 2. PURPOSE AND OBLIGATIONS OF UNION

- 2.1 Main purpose of union is to assist of creative activity.
- 2.2 Union carries out the following obligations for reaching these goals:
- To learn cultural heritage of Azerbaijan and to help for its protection;
  - To make investigation in culture;
  - To assist to carry out programs on development of cultural field;
  - Making relations with organizations operating in foreign countries on this field and learning and agitation of their foremost experiences.
- 2.3 In order to carry out obligations specified in this charter Union:
- Arranges different courses and seminars, round tables and meetings, exhibitions, make conferences, charity marathons, other cultural-mass events.
  - Independently distributes information about purpose and activity, establishes press publications according to legislation.
  - Cooperates with state and municipality bodies of Azerbaijan Republic.
- 2.4 Union can not participate in President, Milli Majlis and municipality elections of Azerbaijan Republic.

## 3. RIGHTS OF UNION

- 3.1 Union has following rights:
- To sign acts on its behalf, to acquire property and non-property rights, to carry out obligations, to act as plaintiff and or respondent in the court.
  - To independently distribute information about its activity;
  - To establish branches and representative offices in and out of Azerbaijan Republic;
  - To open accounts in banks and make settlements;
  - To obtain independent balance, seal, stamp and other requisites;
  - To engage in entrepreneurial activity according to charter purposes and not prohibited by legislation;

- To use other rights fixed by the legislation of Azerbaijan Republic.

#### 4. PROPERTY AND FINANCIAL ACTIVITIES OF UNION

4.1 Buildings, plants, apartments, inventories, money, share, other securities and property not prohibited by law on material providence of activity determined by this charter may be in possession of union

4.2 Union is responsible with its property for its duties. This property may be alienated only in conformity with law of Azerbaijan Republic.

4.3 Resources of formation of union property as money or otherwise as follows:

- Regular or disposable membership fees of founders or union members
- Property fees or donations given voluntarily by offices, institute, local or foreign organization and citizens
- Shares, loans, other securities and dividends received from deposit, incomes
- Incomes received due to usage or sale of its property
- Grants
- Income received from exhibitions, concerts and other events
- Incomes received due to activity of founded institutes
- Other incomes not prohibited by law

4.4 Members of union do not have special rights on separate objects entered its property

4.5 Union has ownership, usage and disposal right for purpose of activity and on its property in order determined by law of Azerbaijan Republic and assignment of property

4.6 Purposeful assets entered to the account of union can not be expended in other direction

4.7 Union can not give financial or other material aid to political parties

4.8 Union makes financial, statistical and other reports in order determined by law and submits these reports to state bodies.

#### 5. FOUNDERS AND MEMBERS OF UNION. THEIR RIGHTS AND OBLIGATIONS

5.1 Founders of union may be legal entities (excluding state power or local self-management bodies) or physical entities reaching 18 ages.

5.2 Founders have equal rights. Mutual relations, rights and duties are determined by law, contract and this charter.

5.3 Each physical and legal entities may be member of public union (excluding state power or local self-management bodies). Founders of union are considered as members of union.

5.4 Admission of members to union is conducted by executive bodies of union.

5.5 Written application is given for entering the union. Application is reviewed within ... months. If more than half of members of managerial board consider this case positively by election, then application is considered as member of union

- Re-organization and termination of union
- Hearing of report of chief of executive body of union

6.5 General meeting is considered authoritative if more than half of union members participate only.

6.6 Decisions on matters discussed in general meeting are accepted by simple majority of votes. Each member has one vote. 2/3 vote majority is required for decision on addition and amendment to charter and termination of organization.

6.7 Managerial board chairs activity of union.

6.8. Managerial board comprises president, his deputies and other persons of union.

6.9 Managerial board, being collegial body, has following authorities:

- Accepts to and dismisses from membership of union
- Make offers and projects
- Creates branch of union and opens representative
- Settles all matters not concerning exclusive authorities of other managerial board.

6.10 If more than half of members of managerial board participate, it considers authoritative and its decisions are accepted by simple majority of votes.

6.11 Chief, deputy and other members of managerial board are elected for 2 (two) years by general meeting of union.

6.12 President of union:

- Represents union, concludes contract on its behalf, issues power of attorneys, organizes execution of decision of general meeting and managerial board.
- Realizes other functions given by general meeting and this charter

6.13 control-revision commission of union realizes control on activity of officials and members of union to be in conformity with of charter, as well as financial activity of union. Number of members of CRC is determined by general meeting. Authority period of CRC is 2 (two) years.

Decision of CRC is accepted with simple majority of votes.

6.14 CRC should response applications entered from bodies and members of union during one month.

## 7. TERMINATION OF ACTIVITY OF UNION

7.1 activity of union is terminated by re-organization (joining, division, separation, turning) and liquidation. Termination of union activity is realized in order determined by law.

7.2 Liquidation commission is created on the basis of termination of union activity. After that time, all authorities in connection with management of union pass to commission. Liquidation commission compiles termination balance. During termination of union, remainder property after payment of creditor requirements from budget settlement is directed to purposes of charter in order determined by law, if it is impossible, is directed to state budget. Termination of union is realized in accordance with Civil Code of Azerbaijan Republic and other legal texts.

## 8. OTHER CONDITIONS

5.6 Members of union have following equal rights:

- To participate in management of organization considered in this charter and other documents
- To select or being represented to any elected or managerial body
- To participate in activity and events of union
- To receive information on activity of managerial body of union, to control its activity
- To apply the union for aiding of defense of its interests
- To participate personally in discussion of any case in connection with his rights and duties, to protest and complain to appropriate bodies of union

5.7 Member of union only when Union authorizes appropriate bodies can represent the same and act on its behalf.

5.8. Members of union bear following duties:

- To observe charter of Union;
- To execute decision of election bodies of union
- To observe charter requirements
- To participate in events of union

5.9. Number of membership fees for union is determined by managerial board of union.

5.10. Membership to union is terminated in following cases:

- Not to be membership of Union voluntarily
- To be dismissed from membership of Union

5.11. Members of Unions are dismissed from job in following cases:

- to paw a way actions dishonoring name of union
- to refuse for participation in case of union constantly
- to act in contradiction with charter purposes

5.12 Going out of establishment and membership may be realized by decision of managerial board.

5.13. Member of union has right to complain from this decision to supreme managerial body and court of union.

## **6. ORGANIZATIONAL STRUCTURE OF UNION AND MANAGEMENT BODIES**

6.1 Supreme body of union is general meeting summoned not less once a year.

6.2 ge Neral meeting is summoned by initiative of executive body, one of founders or one/third of members of union.

6.3 Information about place and date of the meeting should be given to founders and members of union two weeks before.

6.4 Authority of general meeting is as follows:

- acceptance and amendment to the charter of union
- formation of union property and determination of usage principles
- creation of executive bodies of union and suspension their activity before period.
- Affirmation of annual report
- Participation in other organizations

8.1 Matters not considered with this charter are adjusted by legislation.

8.2 If articles of charter will have contradiction with this charter in future, articles of legislation are applied.

8.3. Fiscal year of Union commencing from the date of registration and finishing in December 31 of the next year. Next fiscal year is commencing in January 01 and cover period until December 31.

**Translated from Azerbaijani into English by Poladova Sevinj Eldar**



18-08 2011-ci il (year)

Mən, Bakı şəhəri 1 saylı dövlət notariat kontorunun dövlət notariusu Əliyeva S.S. bu sursətin sənədin əsli ilə düzgünlüyünü təsdiq edirəm.

I, Aliyeva S.S., State Notary Public of Baku State Notary Public's Office No. 1, certify authenticity of the present copy with its original.

Sursətin onun əsli ilə tutuşdurarkən sonuncuda pəzulmuş, əlavə yazılmış, üstündən qələm çəkilmiş sözlər və digər şərtləndirilməmiş düzəlişlər aşkar edilməyib.

While identifying copy with original there were found out no corrections, additions, crossed-out words, erasures and other peculiarities in latter.

Həmçinin mənə məlum olan tərcüməçi S.E. Poladovanın imzasının həqiqiliyini təsdiq edirəm.

Additionally, I certify the authenticity of signature of S.E. Poladova known me as a translator.

Reyestrdə № ilə qeyd edilib.

Register No. 6115-01/081-1884

0.50+0.25 ƏXH mənat dövlət rüsumu alınıb.

0.50+0.25 (additional service fee) AZN State tax was paid.

Dövlət notariusu

State Notary Public

TRANSLATION OF THE SEAL: Ministry of Justice of Azerbaijan Republic

Baku State Notary Public's Office No.1

State Notary Public Aliyeva S.S.

